

DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO CORREGIDA: Propuesta de traslado y uso compartido de la escuela Harlem Success Academy Charter School 3 (84M385) con la escuela M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics (04M224), la escuela Renaissance Charter High School for Innovation (84M433), la escuela Academy of Environmental Science Secondary High School (04M635) y la escuela Harlem Prep Charter School (84M708) en el edificio M099 a partir del año lectivo 2013-2014.

I. Resumen de la propuesta

El 5 de marzo de 2012, el Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York (DOE) publicó una Declaración de impacto educativo (EIS) que describía una propuesta para trasladar la escuela Harlem Success Academy Charter School 3 (84M385, HSA 3), una escuela pública autónoma existente que presta servicios a estudiantes del jardín de infantes al cuarto grado, al edificio M099 (M099) ubicado en 410 East 100 Street, New York, NY 10029 en el Distrito Escolar Comunal 4 de Manhattan.¹ El traslado propuesto comenzaría con el jardín de infantes en el año lectivo 2013-2014. Cada año, se añadiría un grado más que empezaría a compartir el edificio M099 hasta el año lectivo 2017-2018, momento en el cual la escuela HSA 3 llegaría a prestar servicios a estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado en este edificio.

El 7 de marzo de 2012, el DOE publicó una enmienda de la EIS para corregir errores tipográficos y el número de municipio del distrito (DBN, por sus siglas en inglés) de la escuela Renaissance Charter High School for Innovation (84M433, Innovation) que figuraba en el título de la EIS. Esta EIS corregida refleja una revisión propuesta a la propuesta relacionada con el uso compartido provisorio de algunos grados de la escuela Harlem Prep Charter School en M099. Esa revisión modifica el rango de grados que la escuela Harlem Prep atenderá en el edificio M099 durante el periodo de uso compartido, reduce la cantidad de grados que esta escuela atenderá en dicho edificio durante el año lectivo 2013-2014 y actualiza los índices de utilización y la inscripción proyectada de esta escuela para dicho edificio durante los dos años de duración del uso compartido. La EIS corregida que describe esa propuesta se encuentra disponible en <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2011-2012/April2012Proposals.htm>.

Según esta EIS corregida, los grados de la escuela HSA 3 que comparten edificio pasarán a compartir con sexto y séptimo grado de la escuela Harlem Prep en el edificio M099 durante el año lectivo 2013-2014.

Si se aprueba esta propuesta, la escuela HSA 3 compartiría el edificio M099 de manera indefinida con la escuela M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics (04M224, Manhattan East), una escuela intermedia existente que brinda servicios a estudiantes del sexto al octavo grado, con la escuela Academy of Environmental Science Secondary High School (04M635, AES), una escuela secundaria existente que actualmente atiende a estudiantes del décimo al décimo segundo grado y que se encuentra en proceso de retiro de paulatino de prestación de servicio y la escuela Innovation, una escuela secundaria pública autónoma existente que actualmente ofrece clases a estudiantes del noveno y el décimo grado y que se expandirá para atender a estudiantes del noveno al décimo segundo grado. Para el año lectivo 2013-2014, la escuela HSA 3 también compartiría el edificio con el sexto y el séptimo grado de Harlem Prep Charter

¹ La escuela Harlem Success Academy Charter School 3 actualmente está en proceso formal de cambio de nombre. El nombre nuevo de la escuela será Success Academy Charter School – Harlem 3, si se realiza la aprobación del cambio de nombre de la escuela.

School (84M708, Harlem Prep), una escuela pública autónoma existente que actualmente brinda servicios a estudiantes del jardín de infantes a quinto grado.² Una "ubicación conjunta" se refiere a que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes, como auditorios, gimnasios y cafeterías.

El Panel para la Política Educativa (PEP, por sus siglas en inglés) aprobó el retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela AES el 1 de febrero de 2011. Esta escuela ya no admite estudiantes nuevos y se cerrará en junio de 2014. La escuela Innovation se está incorporando paulatinamente y está agregando un grado nuevo de estudiantes cada año hasta alcanzar su escala completa y logre ofrecer servicios a estudiantes del noveno al décimo segundo grado en el año lectivo 2013-2014.

Actualmente, la escuela Renaissance School for the Arts (04M377, Renaissance) se encuentra ubicada en el edificio M099 y ofrece servicios a estudiantes del sexto al octavo grado. El 28 de febrero de 2012, el DOE propuso trasladar la escuela Renaissance al edificio M155 (M155) ubicado en 319 East 117th Street, New York, NY 10035, en el Distrito Escolar Comunal 4. El PEP someterá a votación esta propuesta el 26 de abril de 2012. Si se demora el traslado de la escuela Renaissance a una fecha posterior al inicio del año lectivo 2012-2013, el DOE consideraría opciones alternativas y, de ser necesario, abordaría la propuesta de traslado y uso compartido de la escuela HSA 3 en el edificio M099 en una propuesta nueva o corregida.

En otra EIS, el DOE además propuso ubicar temporalmente varios grados de la escuela Harlem Prep en el edificio M099 durante dos años, a partir del año lectivo 2012-2013. La escuela Harlem Prep actualmente atiende a estudiantes del jardín de infantes a quinto grado en un espacio privado, el edificio M174 (M174), ubicado en 240 East 123rd Street, New York, NY 10035 en el Distrito Escolar Comunal 4. Si se aprueba esa propuesta, la escuela Harlem Prep brindará servicios a estudiantes del quinto y sexto grado en el edificio M099 en el año lectivo 2012-2013 y del sexto y séptimo grado en el año lectivo 2013-2014. La escuela Harlem Prep continuaría atendiendo a estudiantes del jardín de infantes al cuarto grado en el edificio M174 en el año lectivo 2012-2013 y del jardín de infantes al quinto grado en el año lectivo 2013-2014. La escuela Harlem Prep además se expandirá para brindar servicios a estudiantes del sexto al octavo grado mediante la adición de un grado cada año durante los próximos tres años. El DOE considerará todas las opciones a largo plazo para albergar la expansión anticipada de Harlem Prep en el futuro y, de ser necesario, propondrá tales opciones en una EIS separada.

La escuela HSA 3 es una escuela pública autónoma existente que ofrece desde jardín de infantes hasta cuarto grado en el edificio M101 (M101), ubicado en 141 East 111th Street, Nueva York, NY 10029, en el Distrito Escolar Comunal 4, a aproximadamente una milla de distancia del edificio M099. La escuela HSA 3 actualmente comparte el edificio M101 con otras dos escuelas: Mosaic Preparatory Academy (04M375, Mosaic), una escuela primaria de elección que brinda servicios a estudiantes desde jardín de infantes hasta quinto grado y que ofrece un programa de prejardín, y la escuela P811M en P101M (75M811, P811M en P101M), una de las sedes de una escuela multisede del Distrito 75.

Si se aprueba esta propuesta, a partir del año lectivo 2013-2014, la escuela HSA 3 dictará las clases que ingresen de estudiantes del jardín de infantes únicamente en el edificio M099. Esos nuevos estudiantes de jardín de infantes permanecerán en el edificio M099 a medida que avancen hasta el cuarto grado y se agreguen clases nuevas de jardín de infantes en ese mismo edificio. La escuela HSA 3 alcanzaría su escala completa en el edificio M099 durante el año lectivo 2017-2018, momento en el cual brindará servicios a estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado en el edificio. Durante este periodo, la escuela HSA 3 no admitiría clases nuevas de estudiantes de jardín de infantes en el edificio M101. Sin embargo, los estudiantes que asistan a clases en el edificio M101 durante el año lectivo 2012-2013 permanecerían en el

² El traslado temporal de la escuela Harlem Prep al edificio M099 se propuso en otra EIS publicada el 16 de marzo de 2012. El Panel para la Política Educativa debe aprobar por separado esa propuesta para que dicha escuela se traslade al edificio M099. Para poder presentar la descripción más completa posible del espacio del edificio M099, las asignaciones de espacio y las tablas de información indicadas en esta EIS incluyen a la escuela Harlem Prep en dicho edificio.

edificio a medida que avancen a los grados más altos. En otra EIS se abordará la modificación a largo plazo de los grados que ofrece la escuela HSA 3 en el edificio M101.

Success Academy Charter Schools (Success Academies) es una Organización de Administración de Escuelas Autónomas (CMO, por sus siglas en inglés) que opera nueve escuelas públicas autónomas en la Ciudad de Nueva York. El Instituto de Escuelas Autónomas de la Universidad del Estado de Nueva York (SUNY, por sus siglas en inglés) ha autorizado a HSA 3 a ofrecer desde jardín de infantes hasta quinto grado.³ Si se aprueba esta propuesta, la escuela HSA 3 atendería de 84 a 90 estudiantes en jardín de infantes en el año lectivo 2013-2014, de 150 a 174 estudiantes de jardín de infantes y primer grado en 2014-2015, de 210 a 236 estudiantes desde jardín de infantes hasta segundo grado en 2015-2016, de 266 a 300 estudiantes desde jardín de infantes hasta tercer grado en 2016-2017 y de 320 a 360 estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado en 2017-2018 en el edificio M099. La escuela admitiría estudiantes a través del proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo, con preferencia a los residentes del Distrito 4.⁴

De acuerdo con el Informe sobre inscripción, capacidad y utilización del período 2010-2011 (el "Libro azul"), M099 tiene capacidad para atender a 1301 estudiantes. En la actualidad, el edificio presta servicios a 865 estudiantes,⁵ lo cual arroja un índice de utilización del edificio de 66 %.⁶ Si se aprueba esta propuesta, el edificio atenderá aproximadamente entre 982 y 1176 estudiantes y tendrá una tasa de utilización del 75 % al 90 % en el 2017-2018 cuando la escuela HSA 3 se traslade por completo. Como se indica en la Sección III.B y en el Plan de utilización del edificio adjunto (BUP, por sus siglas en inglés), el edificio tiene espacio suficiente para proporcionar a todas estas escuelas al menos el espacio de referencia establecido en el Perfil Educativo de la ciudad (el Perfil). Por lo tanto, el edificio M099 tiene la capacidad para albergar a las escuelas Harlem Prep, Manhattan East, AES e Innovation además de las adiciones propuestas de la escuela HSA 3.

Como se mencionó anteriormente, Success Academies administra actualmente un total de nueve escuelas autónomas públicas en Manhattan, Brooklyn y el Bronx. Las escuelas de Success Academies tienen un historial sólido en materia de logros académicos: cada una de las cuatro escuelas primarias de Success Academies que recibieron un Informe de Progreso en 2010-2011 obtuvieron una calificación general de A y obtuvieron calificaciones A en cada una de las tres subsecciones del informe: rendimiento de los estudiantes, progreso de los estudiantes y entorno escolar. Tres de estas escuelas atienden actualmente a estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado y una de ellas atiende a estudiantes desde jardín de infantes hasta sexto grado.

En 2010-2011, el 71,7 % de los estudiantes de tercer grado de la escuela HSA 3 obtuvo una calificación

³ La escuela HSA 3 cuenta actualmente con la autorización para ofrecer desde jardín de infantes hasta quinto grado. Cuando esta escuela autónoma esté en proceso de renovación en 2013, la escuela HSA 3 tiene la intención de postularse para expandir su rango de grados y ofrecer desde jardín de infantes hasta octavo grado. SUNY tiene la facultad para autorizar o rechazar dicha solicitud.

⁴ Para obtener más información acerca del proceso de solicitud de ingreso a escuelas autónomas por sorteo, consulte el Directorio de escuelas autónomas de la ciudad de Nueva York, al cual puede acceder en el sitio Web del DOE: <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>.

⁵ Registro auditado de 2011-2012. Esta cifra corresponde al número de inscripciones en las escuelas Manhattan East, Renaissance Charter High School, AES y Renaissance.

⁶ Todas las referencias a las tasas de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad prevista tomados del Libro azul del 2010-2011. Las tasas de utilización mencionadas para el ciclo lectivo 2011-2012 se basan en las inscripciones auditadas y no incluyen las ausencias a largo plazo (LTA), estudiantes que han estado ausentes de forma continua durante 30 días o más al 31 de octubre de 2011. Esta metodología es consistente con la manera en que el DOE lleva a cabo la planificación y calcula las asignaciones de espacio y la financiación para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de Planificación Espacial realizará una encuesta detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

satisfactoria en el examen de artes del idioma inglés del estado de Nueva York y el 92,8% obtuvo una calificación satisfactoria en el examen de matemática. Por contraste, la tasa promedio de dominio en artes del idioma inglés en tercer grado en el Distrito 4 en el año lectivo 2010-2011 fue de 40,9 % y la tasa promedio de dominio en matemática en tercer grado en el Distrito 4 en el año lectivo 2010-2011 fue de 48,4 %.

El DOE cree que el historial de éxito de HSA 3 es la base del crecimiento de la escuela. Esta propuesta de traslado de la escuela HSA 3 al edificio M099 permitiría que la escuela siga ofreciendo oportunidades educativas de alta calidad a los estudiantes y las familias del Distrito 4. También permitiría que la escuela HSA 3 brinde clases a estudiantes desde el quinto al octavo grado en el edificio M101. Tal como se menciona anteriormente, esta propuesta de modificación de los grados que atiende la escuela HSA 3 en el edificio M101, y su impacto, estará descrita en una próxima EIS.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

El edificio M099 cuenta con el espacio suficiente para que la escuela HSA 3 comparta el edificio con las escuelas Harlem Prep, Manhattan East, AES e Innovation. El edificio M099 tiene una capacidad prevista combinada para albergar a 1301 estudiantes. El concepto de "capacidad estimada" y el concepto relacionado de "tasa de utilización" se explican a continuación.

Capacidad estimada y utilización proyectada	
Capacidad total (2010-2011)	1.301
Inscripción actual (2011-2012)	865
Porcentaje de utilización	66 %

El rango de grados actual y propuesto para las escuelas ubicadas en M099 es como sigue:

Rangos de grado

DBN	Nombre de la escuela	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18
04M224	M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
04M377	Renaissance School of the Arts	6-8	-	-	-	-	-	-
04M635	Academy of Environmental Science Secondary High School	10-12	11-12	12	-	-	-	-
84M708	Harlem Prep Charter School	-	5-6	6-7	-	-	-	-
84M385	Harlem Success Academy Charter School 3	-	-	Jardín de infantes	Jardín de infantes a 1.º	Jardín de infantes a 2.º	Jardín de infantes a 3.º	Jardín de infantes a 4.º

84M433	Renaissance Charter High School for Innovation	9-10	9-11	9-12	9-12	9-12	9-12	9-12
--------	--	------	------	------	------	------	------	------

Las inscripciones proyectadas y actuales para las escuelas del edificio M099 son las siguientes:

Nombre de la escuela	Inscripción auditada para el 2011-2012	Inscripción proyectada para el 2012-2013	Inscripción proyectada para el 2013-2014	Inscripción proyectada para el 2014-2015	Inscripción proyectada para el 2015-2016	Inscripción proyectada para el 2016-2017	Inscripción proyectada para el 2017-2018
M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics	246	215 - 245	210 - 240	210 - 240	210 - 240	210 - 240	210 - 240
Renaissance School of the Arts	193	-	-	-	-	-	-
Academy of Environmental Science Secondary High School	186	75 - 115	30 - 70	-	-	-	-
Harlem Prep Charter School	-	146 - 170	194 - 236	-	-	-	-
Harlem Success Academy Charter School 3	-	-	84 - 90	150 - 174	210 - 236	266 - 300	320 - 360
Renaissance Charter High School for Innovation	240	338 - 432	450 - 577	452 - 576	452 - 576	452 - 576	452 - 576
Inscripción total del edificio	865	774 - 962	968 - 1,213	812 - 990	872 - 1,052	928 - 1,116	982 - 1,176
Utilización	66 %	59 % - 74 %	74 % - 93 %	62 % - 76 %	67 % - 81 %	71 % - 86 %	75 % - 90 %

La escuela HSA 3 atendería de 320 a 360 estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado cuando complete su traslado en el año lectivo 2017-2018. Como se indicó anteriormente, AES se encuentra en proceso de retiro paulatino de prestación de servicios, ya no admite estudiantes nuevos y se cerrará en junio de 2014. Además, la escuela Innovation está incorporándose paulatinamente y agregando un grado nuevo de estudiantes cada año hasta alcanzar su escala completa y brindar servicios a estudiantes del noveno al décimo segundo grado en el año lectivo 2013-2014. El DOE proyecta que la inscripción a Manhattan East permanecerá en su nivel actual o cerca de él.

Una vez que la escuela HSA 3 haya completado su traslado en el año lectivo 2017-2018, se prestarán servicios a aproximadamente entre 982 y 1176 estudiantes en el edificio, lo cual genera un índice de utilización del edificio del 75% al 90%. Como se describe más detalladamente en el Libro azul, disponible en <http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2010-2011-BlueBook.pdf>, el índice de utilización previsto de un edificio se calcula dividiendo la inscripción acumulada de todas las organizaciones escolares que funcionan en el edificio por las “capacidades previstas” acumuladas de dichas organizaciones. La “capacidad estimada” de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores durante un estudio anual sobre las instalaciones, los estándares del DOE con respecto a la capacidad máxima de los salones de clase (que son inferiores a los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros [UFT, por sus siglas en inglés] y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan los salones de clase (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un determinado salón de clase).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad prevista de edificios es el 2010-2011. Los índices de utilización proyectados del DOE para el año lectivo 2011-2012 y en adelante se basan en la capacidad prevista del 2010-2011, lo que supone que los componentes subyacentes que determinan la capacidad prevista (uso programado de salones de clase, capacidad máxima de los salones de clase, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización proyectadas para el año lectivo 2011-2012 y en adelante sólo ofrecen una idea aproximada del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad estimada de un año a otro para cubrir de mejor manera las necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, modificar el uso de un salón para que pase de ser una sala administrativa a un salón principal a nivel secundario aumentará la capacidad estimada total de un edificio, ya que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría causar una baja de la tasa de utilización. Del mismo modo, si un salón que anteriormente se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza, posteriormente, como salón de clase de quinto grado, la capacidad estimada del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que el estándar del DOE para la capacidad máxima de salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase del jardín de infantes. En este ejemplo, también, asumiendo que la inscripción sea constante, el índice de utilización disminuiría.

Si se aprueba esta propuesta, aunque habría más estudiantes en el edificio M099, cada escuela seguiría recibiendo al menos los salones de referencia establecidos en el Perfil después de que se implemente el uso compartido del edificio. Por lo tanto, el edificio tiene capacidad para albergar a la escuela HSA 3, junto con las demás escuelas existentes. Además, los planes de inscripción de las escuelas autónomas suelen basarse en tamaños de clases más grandes que los de la capacidad estimada, lo que contribuye a que la utilización de los edificios supere el 100% pero sin afectar la utilización del espacio asignado a la escuela pública tradicional. En el BUP corregido adjunto se establece el número referencial de salones que se debe asignar a cada escuela de acuerdo al Perfil, así como el número total de salones del edificio, para dar una idea más completa de la disponibilidad de espacio.

Para obtener más detalles sobre el Perfil y las asignaciones de salones, consulte la sección III.B. a continuación y el BUP corregido que se adjunta. Visite el sitio Web del DOE para acceder al Perfil, el cual rige la asignación y el uso de espacio en las escuelas de la ciudad:
http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf.

III. Impacto de la propuesta en la comunidad, las escuelas y los estudiantes afectados

A. Estudiantes

Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas del edificio M099

No se prevé que la propuesta de traslado y uso compartido de la escuela HSA 3 afecte la programación educativa actual o futura de las escuelas Manhattan East, Innovation, AES o Harlem Prep.

Manhattan East presta servicios a estudiantes de educación general y estudiantes que requieren servicios de educación especial, incluidos los estudiantes inscritos actualmente en clases de educación especial autónoma (SC, por sus siglas en inglés) y estudiantes que reciben servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS, por sus siglas en inglés). La escuela Innovation presta servicios a estudiantes de educación general, estudiantes inscritos en clases de enseñanza de colaboración en equipo (CTT, por sus siglas en inglés) y estudiantes que requieren servicios de educación especial, incluidos los estudiantes que reciben SETSS. La escuela AES presta servicios a estudiantes de educación general y a estudiantes que requieren servicios de educación especial, incluidos los estudiantes inscritos actualmente en clases de educación especial SC y estudiantes que reciben CTT. La escuela Harlem Prep admite estudiantes mediante sorteo, independientemente de las necesidades de educación especial o de idioma. Harlem Prep presta servicios a estudiantes que reciben SETSS y CTT. Los estudiantes con discapacidades reciben servicios conforme al Programa de educación individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) elaborado para cada estudiante. Por lo tanto, los servicios se adaptan para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes con discapacidades que actualmente están inscritos y, como tales, pueden variar cada año. Además, los estudiantes clasificados como Estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés) reciben servicios de enseñanza de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) o servicios bilingües de transición. Todos los estudiantes inscritos en Manhattan East, Innovation, AES y Harlem Prep seguirán recibiendo los servicios de educación especial y/o servicios de ELL que les corresponden.

El DOE no prevé que esta propuesta afecte las asociaciones actuales de las escuelas en M099 o HSA 3. Todas las organizaciones escolares actualmente en el edificio podrían seguir ofreciendo programas extracurriculares, dependiendo de los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. La propuesta de uso compartido del edificio no afectaría estas oportunidades. Los estudiantes seguirán teniendo la oportunidad de participar en diversos programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios. Esto es cierto en el caso de todos los estudiantes de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

La escuela Manhattan East actualmente ofrece los programas y las asociaciones siguientes:⁷

- **Programas especiales e iniciativas:** arte escénico y visual, acción medioambiental, confección de joyas, conjunto de jazz, costura y confección de colchas, preparación física para deportes, taller de arte, edición de anuario, prohibición, cerámica, coro, danza, drama, vida familiar, revista y edición, origami
- **Asociaciones con instituciones de educación superior:** Fordham University, Hunter College, New York University, Teachers College Columbia University
- **Asociaciones de programas:** General Electric Foundation, Mount Sinai Medical Center, Japan Society, China Institute
- **Clubes y actividades:** tutoría entre compañeros fuera del horario escolar, música, matemáticas, club de reciclado
- **Deportes:** basquetbol (varones), pista externa (mixta)

Innovation actualmente ofrece los siguientes programas especiales y asociaciones:⁸

⁷ Compilados del Directorio de escuelas intermedias de 2011-2012.

- **Programa fuera del horario escolar:** 4:00 p.m. a 6:00 p.m. todos los días
- **Actividades extracurriculares:** grandes escritores, robótica, club de música, baloncesto, boxeo, piscina, programa universitario

AES actualmente ofrece los siguientes programas y sociedades especiales:⁹

- **Deportes:** PSAL basquetbol (varones) y softball (niñas)
- **Actividades extracurriculares:** clase de baile/club de danza, Environthon, pintura mural, club de tejido, club de cine
- **Asociaciones:** Mt. Sinai Adolescent Clinic (derivaciones), Metropolitan Hospital (derivaciones), Union Settlement House

La escuela HSA 3 actualmente no ofrece asociaciones y programas especiales fuera del horario escolar.¹⁰

De ser aprobada esta propuesta, M099 prestará servicios a los estudiantes de escuela primaria, intermedia y secundaria. Actualmente, el DOE administra otras sedes donde las escuelas primarias comparten el edificio con escuelas secundarias, incluido el Complejo educativo Julia Richman (Richman Campus), que alberga a la escuela Ella Baker (una escuela que abarca desde jardín de infantes hasta 8° grado), cuatro escuelas secundarias y parte de un programa de educación especial del Distrito 75, el edificio M013, que alberga a Central Park East I Elementary School, Central Park East High School, una escuela intermedia y otra escuela primaria y el Adlai Stevenson Campus (Stevenson Campus) que alberga a ocho escuelas secundarias, un centro de aprendizaje alternativo, y las secciones de prejardín de infantes de día completo de la escuela primaria P.S. 138, y la sede Brandeis, que alberga a cinco escuelas secundarias y a la Upper West Success Charter Elementary School. El DOE no tiene conocimiento de ningún problema de disciplina inusual provocado por la ubicación conjunta de estudiantes de edad primaria con estudiantes de edad secundaria. El DOE, con el asesoramiento del consejo del edificio, destinará, cuando sea posible, el espacio asignado contiguo y exclusivo para los estudiantes de primaria, a fin de garantizar la seguridad de todos los estudiantes.

Impacto en futuros estudiantes de escuela primaria del Distrito 4

Todos los futuros estudiantes de jardín de infantes del Distrito Escolar Comunal 4 conservarán todas las opciones de escuelas primarias disponibles actualmente, entre ellas la oportunidad de participar en el proceso de solicitud de ingreso por sorteo a escuelas autónomas para inscribirse en HSA 3. Las preferencias de sorteo de la escuela autónoma HSA 3 se dan en el siguiente orden: (1) estudiantes que se reincorporan, (2) hermanos o hermanas, (3) postulantes asignados a escuelas de bajo rendimiento y/o postulantes que sean considerados estudiantes ELL que residen en el Distrito Escolar Comunal (CSD, por sus siglas en inglés) donde está ubicada la escuela autónoma ("en el distrito"), (4) postulantes asignados a escuelas de bajo rendimiento y/o postulantes que sean considerados estudiantes ELL que no residen en el distrito escolar comunal donde está ubicada la escuela autónoma ("fuera del distrito"), (5) otros postulantes del distrito y (6) otros postulantes del que no residan en el distrito.¹¹

Se ha puesto en conocimiento del DOE que la escuela HSA 3 ha solicitado autorización a la SUNY para modificar sus criterios de sorteo a fin de dar preferencia a (1) estudiantes que se reincorporan, (2) hermanos o hermanas de estudiantes actuales o que han sido aceptados, (3) estudiantes ELL (dando prioridad a los estudiantes ELL en el distrito por sobre los de fuera del distrito) y (4) postulantes que residen en el distrito. Si SUNY aprueba esta autorización, la escuela HSA 3 reservará un porcentaje de las

⁸ Compilado a partir del Directorio de Escuelas Autónomas de la Ciudad de Nueva York para 2011-2012.

⁹ Información publicada por la escuela.

¹⁰ Datos publicados por la escuela.

¹¹ Una "escuela de bajo rendimiento" se define como una escuela que obtuvo una calificación "D" o "F" en la sección de rendimiento de los estudiantes del Informe de Progreso del DOE del año académico precedente.

vacantes para estudiantes ELL que estará relacionado con el porcentaje promedio de estudiantes ELL de escuelas primarias públicas tradicionales de la ciudad y/o del Distrito Escolar Comunal donde está ubicada la escuela. Con respecto al resto de las vacantes y la lista de espera, HSA 3 dará prioridad en el sorteo a los postulantes dentro del distrito y cualquier vacante restante será para postulantes fuera del distrito. Anualmente se publican más detalles sobre las escuelas autónomas y sobre el proceso de solicitud de sorteo para escuelas autónomas y dicha información está disponible en formato impreso o en el sitio Web del DOE: <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/Directory.htm>.

Esta propuesta tendrá un leve impacto en los futuros estudiantes de escuelas primarias del Distrito 4 en 2012-2013. La escuela HSA 3 actualmente presta servicios a 614 estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado en M101. Si se aprueba esta propuesta, la inscripción general de HSA 3 alcanzaría los 320 a 360 estudiantes en su escala completa, lo cual significa que su inscripción actual disminuiría en 254 a 294 estudiantes. Sin embargo, la disminución de las vacantes de escuela primaria que ofrece SCN en el Distrito 4 tendría un impacto insignificante en los futuros estudiantes de escuelas primarias dado el significativo exceso de capacidad de las vacantes de escuelas primarias que existe en el Distrito 4. Además, la inscripción al jardín de infantes de la escuela HSA 3 en M099 permanecerá invariable con respecto a la inscripción al jardín de infantes en M101.

HSA 3 prestará servicios a estudiantes de jardín de infantes únicamente en M099 en el año lectivo 2013-2014 y agregará un grado cada año hasta alcanzar su escala completa. A medida que se desarrolla la incorporación paulatina del jardín de infantes al cuarto grado de la escuela HSA 3 en M099 mediante la adición de un grado por año, esos grados ya no serán atendidos en M101. Se prevé que, a medida que el jardín de infantes al cuarto grado se trasladen al edificio M099, se vayan incorporando grados superiores de la escuela HSA 3 en el M101. Por lo tanto, en una EIS futura, el DOE propondrá que a partir del año lectivo 2013-2014, el edificio M101 albergue desde primero a quinto grado. Una vez que se complete la incorporación paulatina en el año lectivo 2017-2018, la escuela HSA 3 prestará servicios desde jardín de infantes hasta cuarto grado en M099 y desde quinto al octavo grado en M101. Tal como se sugiere anteriormente, esta propuesta y el impacto sobre M101 correspondiente estarán descritos en una próxima EIS. También cabría destacar que ningún estudiante actual de HSA 3 deberá trasladarse a M099 en ningún momento en adelante como consecuencia de esta propuesta.

Impacto en los estudiantes futuros de la escuela intermedia del Distrito 4

No se prevé que la propuesta de uso compartido de HSA 3 en M099 afecte a las escuelas intermedias del Distrito 4.

Manhattan East admite estudiantes a través del proceso de elección de la escuela intermedia del Distrito 4, en donde los alumnos de 5.º grado clasifican en orden sus preferencias para la escuela intermedia en una solicitud centralizada, y se les asigna una escuela mediante un proceso de asignación computarizado. Manhattan East mantiene programas académicos selectivos, con un enfoque en arte y enseñanza.

A través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 4, los estudiantes tienen la oportunidad de solicitar una variedad de escuelas intermedias dentro del distrito que les corresponde, o de escuelas con elegibilidad en todo el municipio o toda la ciudad. Los estudiantes también pueden elegir postular a una serie de escuelas que manejan sus propios procesos de ingreso. Existe información impresa sobre estas opciones en el Directorio de elección de escuelas intermedias de cada distrito, que puede encontrarse en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/Manhattan/default.htm>. Tenga en cuenta que este directorio se actualiza todos los años.

En el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 4, los estudiantes clasifican sus preferencias entre las escuelas intermedias de elección del Distrito 4. Estas opciones incluyen:

- escuelas intermedias de elección no zonales con un proceso de ingreso selectivo (el ingreso se basa en los criterios designados por la escuela);

- escuelas intermedias de elección no zonales con proceso de inscripción no selectivos o no selectivos limitados (Nota: las escuelas que tienen procesos de inscripción limitados no selectivos utilizan los mismos criterios de admisión que las escuelas con procesos no selectivos excepto que les dan prioridad a los estudiantes que asistieron a una sesión de información escolar).

Los estudiantes con IEP participan en el proceso de ingreso a la escuela intermedia de la misma manera que sus compañeros no discapacitados. El DOE brindará apoyo a las escuelas intermedias en la revisión de los IEP de los estudiantes con el fin de enfocarse en atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades, brindándoles modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los estudiantes al plan de estudios de educación general en la mayor medida posible. Los estudiantes que necesitan servicios IEP continuarán recibiendo servicios apropiados en la escuela intermedia que se les asigne.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL participan del proceso de ingreso a la escuela intermedia de la misma forma que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes ELL son asignados siguiendo el mismo criterio de ubicación que sus compañeros de habla inglesa. Los estudiantes que necesitan servicios ELL continuarán recibiendo los servicios correspondientes en la escuela intermedia que se les asigne.

Los futuros estudiantes de sexto grado continuarán teniendo acceso a una amplia gama de opciones de escuelas intermedias a través del proceso de elección de escuela intermedia del distrito.

Impacto en la inscripción de futuros estudiantes de escuela secundaria – Proceso de ingreso a la escuela secundaria

No se prevé que la propuesta de uso compartido del jardín de infantes al cuarto grado de HSA 3 afecte a los estudiantes actuales de los grados de escuelas secundarias en el Distrito 4. Como se mencionó anteriormente, debido a que AES ha sido aprobada para su eliminación gradual, ya no admite estudiantes, e Innovation admite estudiantes a través de una solicitud de ingreso por sorteo.

En la ciudad de Nueva York, los ingresos a escuelas secundarias no autónomas se basan en un proceso de elección para toda la ciudad, en el que los estudiantes enumeran hasta 12 escuelas secundarias en orden de preferencia.

A partir de la admisión para la escuela secundaria de septiembre 2012, habrá dos rondas en el proceso de ingreso a la educación secundaria:

Primera ronda: todos los estudiantes de octavo grado y los de primera vez en noveno que estén interesados pueden participar en esta ronda. Todos los estudiantes, incluidos los postulantes a las escuelas secundarias especializadas, recibirán el resultado de la asignación a fines de febrero de 2012.

Segunda ronda: Todos los estudiantes de octavo grado y que estén por primera vez en noveno grado son elegibles para solicitar inscripción a escuelas en la segunda ronda. Cualquier estudiante que no reciba una asignación en la Ronda 1 debe presentarse a los programas disponibles en la Ronda 2 para recibir una asignación. A partir de este año, cualquier estudiante que haya recibido una asignación en la Ronda 1 podrá volver a presentarse para los programas disponibles en la Ronda 2. Un estudiante que participa de la Ronda 2 y ya ha recibido una asignación en la Ronda 1 perderá su asignación de la Ronda 1 si recibe una asignación en la Ronda 2. Los programas disponibles para la Ronda 2 incluyen las escuelas con vacantes y las escuelas nuevas que abrirán el mes de septiembre próximo. Los estudiantes recibirán los resultados de la Ronda 2 a finales de abril de 2012.

Para obtener información acerca del proceso de ingreso a la escuela secundaria, visite:
<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High>.

Los estudiantes de escuela secundaria con IEP son admitidos de la misma forma que los estudiantes de educación general. Las escuelas desarrollarán programas que satisfagan las necesidades de todos los estudiantes con discapacidades, de manera que garanticen el acceso a un plan de estudios de educación general, en la mayor medida posible. Por lo tanto, la asignación escolar de estudiantes con IEP es el mismo proceso que se describe arriba.

Del mismo modo, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas secundarias de la misma manera que sus pares no ELL. Los estudiantes que necesitan servicios ELL continuarán recibiendo los servicios correspondientes en la escuela secundaria que se les asigne.

Impacto en la inscripción de futuros estudiantes de escuela secundaria e intermedia: asignaciones fuera de término

Además del proceso de elección de la escuela intermedia y el proceso de ingreso a la escuela secundaria, algunos estudiantes continuarán recibiendo asignación en una escuela intermedia o escuela secundaria a través del proceso de asignación OTC.

La asignación OTC se refiere al método de inscribir a los estudiantes que necesitan una asignación escolar, debido a que no participaron en ningún proceso de ingreso para los grados de ingreso o a que eran estudiantes que no se inscribieron en una escuela de la ciudad de Nueva York al momento del inicio de clases. La mayoría de estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York, o
- Abandonaron el sistema escolar de la ciudad de Nueva York y han regresado o
- Estudiantes que buscan transferencias (en base a las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101);¹² o
- Estudiantes que no participaron en el proceso de elección de la escuela intermedia o el proceso de ingreso a la escuela secundaria por algún otro motivo.

Cuando un estudiante solicita una asignación OTC, dicha asignación escolar se determinará según sus intereses, su domicilio particular y las escuelas que tienen vacantes disponibles y, si corresponde, según las pautas de transferencia. Para la escuela secundaria, los estudiantes que cumplen con los requisitos para asistir a una escuela intermedia según el distrito de la escuela primaria a la que asistieron o el distrito al que corresponde la dirección del estudiante para la escuela intermedia. Para la escuela intermedia en los distritos no zonificados y para la escuela secundaria, el estudiante visita una Oficina de Inscripción Municipal donde se reúne con un consejero que revisa las opciones que satisfarán las necesidades del estudiante. Sin embargo, en muchos distritos, los estudiantes de la escuela intermedia simplemente pueden reportarse a la escuela intermedia zonal al comienzo del año.

Existe un período de inscripción de alta concurrencia justo antes y durante la apertura de la escuela, cuando llegan miles de estudiantes. Antes del inicio del período de inscripción de alta concurrencia, se recuerda a las escuelas acerca de la cantidad de estudiantes OTC que pueden esperar. Esta cantidad se basa en el número de inscripciones proyectado para la escuela y en los resultados del proceso de admisión.

Si la División de Planificación de Carpetas de Trabajos determina que, posiblemente, se necesiten vacantes de OTC adicionales, se reconsiderará la cantidad de vacantes disponibles y, si el espacio lo permite, se ajustará en aquellas escuelas en las que los métodos de ingreso sean no selectivo limitado, opción educativa o no selectivo.

¹² Conforme a la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes tienen "derecho a regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja dentro del plazo de un año calendario a partir de dicha baja, sujeto a disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los estudiantes ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal.

Para la escuela primaria e intermedia, los estudiantes que buscan una asignación OTC a quienes les corresponde una escuela primaria o intermedia zonal se les da prioridad a una vacante en esa escuela zonal. En distritos zonales de la ciudad, si una escuela zonal alcanza su capacidad, la escuela puede quedar "sin cupo", en cuyo caso los ingresantes OTC que lleguen pueden ser enviados a una escuela intermedia en otro distrito. En caso que se abran suficientes vacantes en la escuela sin cupo, el estudiante tiene el derecho de regresar si así lo decide. Además, la Oficina de Inscripción del municipio ofrece programas alternativos y escuelas intermedias con admisión por audiciones o selección mediante derivaciones a las escuelas. De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

Para las escuelas secundarias, los programas selectivos (aquellos que tienen criterios académicos) que tengan dos años de antecedentes de no cubrir las vacantes a través del proceso de ingreso a la escuela secundaria se "reclasifican como no selectivos" para OTC, a fin de aumentar la cantidad de opciones que se ofrecen a los estudiantes. Además, se ofrecen escuelas selectivas y de audición, escuelas de transferencia, escuelas internacionales y programas alternativos mediante recomendación.¹³ De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

La cantidad de escuelas que admiten estudiantes durante el período de inscripción de alta concurrencia ha aumentado de manera constante con el correr del tiempo, lo cual significa que los estudiantes que solicitan una asignación escolar durante este período tienen más opciones que anteriormente. En el año lectivo 2011-2012, 490 escuelas que atienden a estudiantes de noveno a décimo segundo grado aceptaron estudiantes durante el período de inscripción de alta concurrencia, en comparación con las 388 escuelas de hace cinco años. Por otra parte, en Manhattan, el número de escuelas que admite estudiantes durante este período ha aumentado de 92 a 119.

No se espera que esta propuesta afecte la inscripción a OTC en las escuelas en M099.

B. Escuelas

El edificio M099 cuenta con la capacidad suficiente para albergar a las escuelas HSA 3, Manhattan East, Innovation, AES y Harlem Prep. En conjunto, se estima que inscribirán aproximadamente entre 968 y 1213 estudiantes en 2013-2014. En ese punto, la utilización proyectada para el edificio M099 sería de aproximadamente del 74% al 93%. Una vez que HSA 3 complete su traslado, que la escuela Innovation se haya incorporado completamente, que AES se haya retirado completamente y Harlem Prep se haya trasladado a su sede permanente, la utilización proyectada de M099 sería aproximadamente del 75% al 90%.

Como se describe en el BUP corregido que se adjunta, si se aprueba esta propuesta, habrá espacio suficiente en M099 a medida que AES se retire, que Harlem Prep se traslade temporalmente y que HSA 3, Manhattan East e Innovation funcionen a escala completa, de conformidad con el Perfil. Visite el sitio Web del DOE para acceder al Perfil: http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf.

El Perfil establece la cantidad de referencia de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de los grados ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para las escuelas existentes, el Perfil se aplica al número actual de secciones por grado, suponiendo que el tamaño de la clase permanece constante. El Director de Planificación Espacial del municipio luego confirma el total de

¹³Las escuelas internacionales tienen como finalidad brindar educación de calidad a estudiantes inmigrantes recién llegados a través de un modelo educativo exclusivo. Las escuelas de transferencia son pequeñas escuelas secundarias, con rigurosas exigencias académicas, que tienen como fin reinsertar a estudiantes que han abandonado la escuela o que se han retrasado y que ahora tienen menos créditos que los que se requieren para su edad (estos estudiantes se denominan "estudiantes que han excedido la edad para el grado y que no tienen los suficientes créditos para dicho nivel").

asignación referencial y la asignación de espacio actual durante una visita al edificio, donde es acompañado por un representante de la escuela.

En el caso de escuelas primarias que prestan servicio desde jardín de infantes a 5.º grado (y para todos los programas de prejardín de infantes), el Perfil asume que las clases son autónomas. Por lo tanto, el Perfil asigna un salón de dimensiones estándar para cada sección de educación general o sección ICT y un salón de dimensiones estándar o medias para albergar cada sección de educación especial SC que ofrezca la escuela. Además de estos salones, las escuelas que ofrecen servicios desde jardín de infantes hasta 5.º grado reciben una asignación de salones de clase especializados proporcional a la cantidad de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse, a criterio del director, con fines tales como la enseñanza de arte y/o música, entre otras cosas.

Del 6.º al 12.º grado, el Perfil supone que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. El Perfil no requiere que cada maestro tenga su propio salón de clase designado. Los directores deben programar sus escuelas de forma eficiente, a fin de que los salones de clase se puedan utilizar para múltiples propósitos durante el transcurso de la jornada escolar. El Perfil asigna el número de salones de referencia para servicios de apoyo a los estudiantes, salones de recursos y espacio administrativo según los grados que ofrece una escuela y su inscripción a escala.

El Perfil asigna el número de salones de referencia para servicios de apoyo a los estudiantes, salones de recursos y espacio administrativo según los grados que ofrece una escuela y su inscripción a escala. Todo espacio sobrante después de la asignación de referencia será repartido de manera equitativa entre las escuelas que comparten el edificio. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores como las inscripciones relativas y las necesidades educativas y programáticas de las escuelas de ubicación conjunta, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

Como se describe con más detalle en el BUP corregido que se adjunta, como en otras situaciones en las que las escuelas comparten el mismo edificio, las escuelas podrían tener que compartir grandes salas comunes y especializadas, tales como el comedor escolar, el gimnasio, el auditorio y la biblioteca. El Consejo del edificio, formado por los directores de todas las escuelas que comparten el edificio, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE, serían los encargados de tomar decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos. Un Comité de espacio compartido también se reunirá como mínimo cuatro veces al año e informará al Consejo del edificio sobre cuestiones relativas a los espacios compartidos. Todo espacio sin asignar sería distribuido de manera equitativa según la cantidad de estudiantes inscritos.

C. Comunidad

Si se aprueba el traslado de la escuela Renaissance, habrá espacio disponible en M099. Para poder utilizar el espacio en el edificio con la mayor eficacia posible, el DOE propone utilizar el espacio para apoyar las oportunidades educativas ampliadas para las familias del Distrito 4. El DOE apoya el derecho a elección de los padres y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad que cubran las necesidades de sus hijos. Como se indicó anteriormente, los planes de Success Academies procuran la aprobación de la SUNY de expandir HSA 3 para que preste servicio a estudiantes desde jardín de infantes hasta octavo grado. Si se aprueba esta propuesta y la SUNY aprueba la expansión de HSA 3, el DOE puede considerar ubicar los grados expandidos de la escuela HSA 3 en M101 mientras se completa el traslado de HSA 3 a M099.

Como se indica en la Sección III.A, esta propuesta ocasionará una leve disminución de la cantidad de vacantes de escuelas primarias en el Distrito 4. Además, ningún estudiante inscrito actualmente en HSA 3 será trasladado a M099 en ningún momento en adelante como consecuencia de esta propuesta. Sin

embargo, el traslado de la escuela en el distrito modifica la distribución geográfica de vacantes de escuelas primarias en el Distrito 4.

Opciones de escuelas autónomas del distrito

Opciones de escuelas autónomas del distrito					
DBN	Escuela	Rango de grados 2011-12	Rango de grados en la escala	2011-12 Inscripción total ¹⁴	Métodos de admisión
84M335	HARLEM VILLAGE ACADEMY LEADERSHIP CHARTER SCHOOL	5 - 11	5 - 12	395	Sorteo
84M337	NEW YORK CENTER FOR AUTISM CHARTER SCHOOL	N/D	N/D	32	Sorteo
84M382	DREAM CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes a 4.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	246	Sorteo
84M518	EAST HARLEM SCHOLARS ACADEMY CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes a 1.º grado	Jardín de infantes a 5.º grado	107	Sorteo
84M704	HARBOR SCIENCE AND ARTS CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	236	Sorteo
84M705	AMBER CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes a 5.º grado	Jardín de infantes a 5.º grado	442	Sorteo

Anualmente se publicará información detallada acerca de las escuelas autónomas en el sitio Web del DOE, desde donde también podrá imprimirse: http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/50117A5B-DB95-4231-82CC-16C853A8EE2B/0/CharterSchoolDirectory_English.pdf.

No se prevé que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones de la comunidad para obtener permisos de uso del edificio escolar M099.

IV. Información sobre inscripción, admisiones y rendimiento escolar

¹⁴En base al recuento al 1 de octubre de 2011.

Manhattan EastDatos sobre ingresos

Ingresos actuales	Grados 6-8: Selección de escuela intermedia en el Distrito 4, método de ingreso: Selectivo: Académico, prioridad para estudiantes y residentes del Distrito 4
--------------------------	--

Datos sobre inscripciones

04M224	Grado 6	Grado 7	Grado 8	Inscripción total
2011-12 (auditoría)	77	79	90	246
2012-13 (proyección)	70 - 80	70 - 80	75 - 85	215 - 245
2013-14 (proyección)	70 - 80	70 - 80	70 - 80	210 - 240
2014-15 (proyección)	70 - 80	70 - 80	70 - 80	210 - 240
2015-16 (proyección)	70 - 80	70 - 80	70 - 80	210 - 240
2016-17 (proyección)	70 - 80	70 - 80	70 - 80	210 - 240

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ¹⁵	7 %
Porcentaje de estudiantes con Planes de educación individualizados ¹⁶	9 %
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ¹⁷	2 %
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido ¹⁸	52 %

¹⁵Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de Auditorías 2011-2012.

¹⁶Estudiantes con Plan de educación individualizado según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2011-2012.

¹⁷Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2011-2012.

¹⁸Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido del SAM n.º 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos sobre rendimiento escolar

M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el informe de progreso	B	C	C
Puntaje de la revisión de calidad		P	
Datos sobre rendimiento			
Porcentaje de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	90 %	70 %	65 %
Porcentaje de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	91 %	72 %	77 %
Otros indicadores claves de rendimiento			
Tasa de asistencia	94,4 %	93,8 %	93,6 %

Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Mejora (año 1) Básica
---	-----------------------

AES**Datos sobre ingresos**

Ingresos actuales	N/C – Retiro paulatino
--------------------------	------------------------

Datos sobre inscripciones

04M635	Inscripción total
2011-12 (auditoría)	186

2012-13 (proyección)	75 - 115
2013-14 (proyección)	30 - 70
2014-15 (proyección)	-
2015-16 (proyección)	-
2016-17 (proyección)	-

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	11 %
Porcentaje de estudiantes con Planes de educación individualizados	20 %
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	14 %
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	66 %

Datos sobre rendimiento escolar

Academy of Environmental Science Secondary High School	2008-2009	2009-2010	2010-2011
<i>Rendimiento y progreso escolar</i>			
Calificación general en el informe de progreso	D	F	-
Puntaje de la revisión de calidad	UPF	-	-
<i>Componentes claves de rendimiento y progreso</i>			
Porcentaje de estudiantes con más de 10 créditos acumulados en el año 1	62 %	59 %	59 %
Índice de graduación de 4 años	51 %	44 %	46 %
Índice de graduación de 6 años	68 %	62 %	61 %
Porcentaje de estudiantes que se gradúan con un diploma Regents	22 %	25 %	23 %
Tasa de asistencia	84 %	82 %	83 %

<i>Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011</i>	Acción correctiva (año 1) - integral
--	--------------------------------------

Harlem PrepDatos sobre ingresos

Ingresos actuales	Todos los grados: Estudiantes que continúen y sorteo con preferencia, en primer lugar, para los hermanos, luego, estudiantes y residentes del Distrito 4
Ingresos en 2012-2013 y 2013-2014	Todos los grados: Estudiantes que continúen y sorteo con preferencia, en primer lugar, para los hermanos, luego, estudiantes y residentes del Distrito 4

Datos sobre inscripciones

84M708	Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Grado 6	Grado 7	Inscripción total
2011-12 (auditoría)	51	48	50	53	35	24	-	-	261
2012-13 (proyección)	-	-	-	-	-	49 - 57	97 - 113	-	146 - 170
2013-14 (proyección)	-	-	-	-	-	-	97 - 113	97 - 113	194 - 226

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	0 %
Porcentaje de estudiantes con Planes de educación individualizados	15 %
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	6 %
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido ¹⁹	59 %

Datos sobre rendimiento escolar

Harlem Prep Charter School	2008-2009	2009-2010	2010-2011
-----------------------------------	-----------	-----------	-----------

¹⁹ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del registro de auditoría del año lectivo 2011-2012.

Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el informe de progreso	A	C	D
Puntaje de la revisión de calidad	-	-	-
Datos sobre rendimiento			
Porcentaje de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	51 %	22 %	26 %
Porcentaje de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	71 %	25 %	44 %
Otros indicadores claves de rendimiento			
Tasa de asistencia	94,1 %	93,6 %	93,1 %

Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Buen cumplimiento
---	-------------------

HSA 3

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	Jardín de infantes a 4.º grado: postulación por sorteo para escuelas autónomas (estudiantes de jardín de infantes a 3.º grado)
Ingresos después del uso compartido del edificio	Jardín de infantes a 5.º grado: postulación por sorteo para escuelas autónomas (estudiantes de jardín de infantes a 3.º grado)

Datos sobre inscripciones

84M385	Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Inscripción total
2011-12 (auditoría)	-	-	-	-	-	-
2012-13 (proyección)	-	-	-	-	-	-
2013-14 (proyección)	84 - 90	-	-	-	-	84 - 90
2014-15 (proyección)	70 - 90	80 - 84	-	-	-	150 - 174
2015-16 (proyección)	62 - 82	68 - 74	80	-	-	210 - 236
2016-17 (proyección)	74	58 - 80	62 - 70	72 - 76	-	266 - 300
2017-18 (proyección)	62 - 68	65 - 80	65 - 76	60 - 64	68 - 72	320 - 360

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	3 %
Porcentaje de estudiantes con IEP	14 %
Porcentaje de estudiantes ELL	6 %
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	65 %

Datos sobre rendimiento escolar

HSA 3	2008-2009	2009-2010 ²⁰	2010-2011
<i>Rendimiento y progreso escolar²¹</i>			
Calificación general en el informe de progreso	N/D	N/D	A
Puntaje de la revisión de calidad	N/D	N/D	N/D

²⁰ En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales para los exámenes de matemática y arte del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (nivel de grado de dominio) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de su grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluyendo a la mayoría de las escuelas de la ciudad de Nueva York. Si bien se redujo el porcentaje de estudiantes que logran el dominio, en promedio, las calificaciones brutas de los exámenes de los estudiantes de la Ciudad de Nueva York se mantuvo prácticamente sin cambios con respecto al año anterior.

²¹ Fuente: Informe de progreso.

Datos sobre rendimiento²²			
Porcentaje de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	N/D	N/D	71,7 %
Porcentaje de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	N/D	N/D	92,8 %
Otros indicadores claves de rendimiento			
Tasa de asistencia ²³	N/D	N/D	95,9 %

Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Buen cumplimiento
---	-------------------

Innovación

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	9.º y 10.º grado: Método de sorteo
--------------------------	---

Datos sobre inscripciones

84M433	Inscripción total
2011-12 (auditoría)	240
2012-13 (proyección)	338 - 432
2013-14 (proyección)	450 - 577
2014-15 (proyección)	452-576
2015-16 (proyección)	452-576
2016-17 (proyección)	452-576

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	0 %
Porcentaje de estudiantes con Planes de educación individualizados	35 %
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	6 %

²² Disponible en <http://schools.nyc.gov/Accountability/data/TestResults/ELAandMathTestResults>

²³ Fuente: Informe de progreso.

Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	67 %
--	------

Datos sobre rendimiento escolar

The Renaissance Charter High School for Innovation ²⁴	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el informe de progreso	N/D	N/D	N/C
Puntaje de la revisión de calidad	N/D	N/D	N/C
Componentes claves de rendimiento y progreso			
Porcentaje de estudiantes con más de 10 créditos acumulados en el año 1	N/D	N/D	84 %
Índice de graduación de 4 años	N/D	N/D	N/D
Índice de graduación de 6 años	N/D	N/D	N/D
Porcentaje de estudiantes que se gradúan con un diploma Regents	N/D	N/D	N/D
Tasa de asistencia	N/D	N/D	100 %
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011		N/D	

V. Costos iniciales y ahorros

De acuerdo con la Ley de Escuelas Autónomas del Estado de Nueva York de 1998 (según su enmienda), el Canciller o su representante primero deben autorizar por escrito cualquier mejora de capital o modernización de instalaciones que exceda los cinco mil dólares, independientemente de la fuente de financiación, hecha para acondicionar la ubicación de una escuela autónoma en un edificio escolar público. En lo que respecta a las mejoras o modernizaciones que excedan los cinco mil dólares y que hayan sido aprobadas por el Canciller, éstas se deben realizar por un monto equivalente al gasto de la escuela autónoma en cada escuela no autónoma dentro del edificio de escuela pública. Success Academies ha informado al DOE sobre la posibilidad de que solicite autorización para efectuar ciertas mejoras de capital o modernizaciones al edificio; cualquier mejora o modernización de este tipo que exceda los cinco mil dólares estará dentro del ámbito de la Ley de Escuelas Autónomas de 1998 del estado de Nueva York (conforme a la enmienda).

VI. Efecto en las necesidades del personal, los costos de la enseñanza, la administración, el transporte y demás servicios de apoyo

²⁴ Innovation abrió sus puertas en el año lectivo 2010-2011, por lo tanto, los datos de rendimiento escolar disponibles son escasos.

A. Necesidades de personal

Durante el período que dure el uso compartido propuesto del edificio, es posible que HSA 3 deba contratar maestros adicionales a medida que aumente la cantidad total de estudiantes inscritos en 2012-2013 y a medida que sean atendidos en varias sedes. Es posible que también deban aumentarse los puestos administrativos y no pedagógicos de HSA 3 durante este período. Esas decisiones se tomarían en la escuela sobre la base de las necesidades y consideraciones presupuestarias.

No se prevé que la propuesta de uso compartido modifique la cantidad de puestos de personal de Manhattan East, Innovation, AES y Harlem Prep, ni que vaya a alterar de manera significativa las obligaciones del personal actual de dichas escuelas.

B. Costo de enseñanza

Esta propuesta no debería afectar el presupuesto operativo o los costos de enseñanza en Manhattan East y AES. El presupuesto operativo básico para dichas escuelas se determina mediante la misma fórmula del sistema de financiamiento justo para estudiantes (FSF, por sus siglas en inglés) utilizado en todas las otras escuelas públicas distritales de la ciudad de Nueva York. Según la FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante. Cada estudiante recibe una asignación según su nivel de grado. Las asignaciones de la FSF están sujetas a variaciones anuales, pero para el año lectivo 2011-2012, la base de las asignaciones por estudiante para las escuelas intermedias es de \$4.085,30. Además, la FSF otorga asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, su educación sea más costosa. Por ejemplo, durante el año lectivo 2011-2012, las escuelas intermedias reciben \$1.633,71 adicionales por cada ELL que inscriben. En el nivel primario, se entregan fondos complementarios por cada estudiante que sea un estudiante ELL, que requiera servicios de educación especial o que reúna los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido. En lo que respecta a los estudiantes que pertenecen a más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos complementarios para satisfacer todas esas necesidades.

La FSF cubre los gastos educativos básicos y estos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará proporcionalmente, permitiendo que la escuela atienda las necesidades educativas de su mayor población de estudiantes. De manera similar, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá en consecuencia, dado que la escuela necesitará menos materiales y, posiblemente, menos personal.

Como en el caso de las demás escuelas de la ciudad, Manhattan East y AES pueden recibir fondos adicionales “por categoría” en base a las características y necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, los fondos federales para Título I se entregan a las escuelas sobre la base de la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. Manhattan East y AES son elegibles actualmente para los fondos de Título I. Suponiendo que las escuelas continuaran cumpliendo con los criterios de Título I, el tamaño de sus respectivas asignaciones de fondos de Título I aumentaría o disminuiría a medida que crezca o se reduzca la población escolar.

Si bien las escuelas reciben apoyo complementario para los estudiantes de educación especial a través del sistema de FSF, eso sólo representa una parte de los fondos entregados para brindar apoyo a dichos estudiantes. Las escuelas reciben un presupuesto para cubrir las necesidades de sus estudiantes de educación especial, según se define en sus IEP respectivos. Manhattan East y Harlem Prep continuarán recibiendo fondos para cubrir las necesidades de todos sus estudiantes de educación especial, conforme a sus IEP.

Tenga en cuenta que los fondos per cápita mayores o menores asignados a la escuela como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos/incrementales del sistema.

Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2012 y están sujetos a variación anual, de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

Innovation, HSA 3 y Harlem Prep son financiadas mediante la tasa por estudiante de escuelas autónomas de educación general, que determina el Departamento de Educación del Estado de Nueva York y se basa en una fórmula utilizada para todos los distritos de escuelas públicas tradicionales. La fórmula consiste en dividir los gastos operativos aprobados del distrito entre las unidades totales permitidas por estudiante. Las escuelas autónomas pueden tener derecho a que se les asignen fondos de educación especial para atender a estudiantes que reciben servicios de educación especial durante más del 20 % de la semana según lo exigen los IEP. Esta propuesta no alterará la fórmula de financiamiento existente de Innovation, Harlem Prep o HSA 3.

El uso compartido de un grado de HSA 3 en M099 no afectará los costos de enseñanza en Manhattan East, Innovation, AES o Harlem Prep.

C. Administración

HSA 3 podrá contratar personal administrativo y/o de supervisión de la escuela según sea necesario debido al crecimiento y a la ubicación conjunta de las escuelas.

No se prevén cambios en los puestos administrativos o de supervisión en las escuelas que comparten el edificio como consecuencia del uso compartido de HSA 3 con Manhattan East, Innovation, AES y Harlem Prep.

D. Transporte

No habrá cambios en las prácticas de transporte vigentes en Manhattan East, Innovation, AES y Harlem Prep como consecuencia de esta propuesta.

El transporte se seguirá ofreciendo conforme a la Disposición del Canciller A-801:

<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>. HSA 3 no brinda servicio de transporte.

E. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe anteriormente. Se continuarán brindando otros servicios de apoyo, en conformidad con la política de la ciudad. No se prevén cambios en los servicios de apoyo existentes a causa de esta propuesta.

VII. Información sobre el edificio

Edificio	M099	
Tipo de edificio	Escuela intermedia-secundaria	
Año de construcción	1924	
Calificación general en la encuesta para la evaluación de la condición edilicia	2,59	
Utilización del edificio prevista para el año lectivo 2010-2011	69 %	
Capacidad del edificio prevista para el año lectivo 2010-2011	1301	
Costos de mantenimiento del año fiscal 2011	Mano de obra	\$86.578
	Materiales	\$33.244
	Mantenimiento y contratos de reparaciones	\$27.790
	Contratos de servicios	\$0
	Costos de operaciones de mantenimiento: materiales	\$8141
	Costos de operaciones de mantenimiento: asignación para servicios de mantenimiento	\$302.856
Costos de energía del año fiscal 2011	Electricidad	\$119.135
	Gas	\$97.348
	Combustible	\$0
Proyectos terminados durante el año lectivo actual o anterior		Sistema Ansul, Cámaras de seguimiento por IP
Proyectos propuestos en el plan de capital	No se identificaron proyectos	
Accesibilidad del edificio	El edificio no es accesible en forma funcional ni programática	
Atributos del edificio	Salones de arte, salón de actos, comedor escolar, salones de computación, gimnasio, biblioteca, enfermería y laboratorio de ciencias	